Про поросёнка,
который учился летать
*Дональд Биссет
Перевела с английского Наталья Шерешевская*

Однажды поросёнок — а звали его Икар — пришёл к Волшебному источнику и попросил:

— Исполни, пожалуйста, моё желание. Поросёнку давно уже хотелось научиться летать. Недаром его звали Икар.

— Если тебе очень хочется, я могу сделать так, что ты полетишь, — сказал Волшебный источник. — Только для этого тебя сначала надо превратить в птицу.

— Нет, я хочу быть поросёнком. Поросёнком, который умеет летать, — сказал Икар.

— Но поросята не могут летать, — возразил Волшебный источник.

Икар очень огорчился и пошёл домой.

По дороге он думал только об одном: как бы всё-таки научиться летать.

На другое утро пораньше он отправился в лес и попросил каждую птицу дать ему по пёрышку. Ну, конечно, они ему дали.

— Наверное, ты хочешь научиться летать? — спросили они.

— Да, — ответил Икар.

Он склеил перья воском, и получились крылья. Потом поднялся на вершину горы у самого берега моря. За ним следом взобрались туда кошка, мышка, птичка и два кролика, целая компания жуков и даже улитка — всем хотелось видеть, что у него получится.

Икар привязал крылья, взмахнул ими и полетел. Вот это было счастье! И все зрители тоже радовались, а самый маленький жучок чуть не умер от восторга.

Икар поднялся высоко-высоко, почти до самого солнца.

— Ай да поросёнок! Ай да молодчина! — нахваливал он себя. — А Волшебный источник ещё говорил, что поросята не могут летать. Могут!

Но от солнечного жара воск растопился, и крылья по пёрышку полетели вниз. А за ними следом и сам поросёнок. Он несколько раз перекувырнулся в воздухе и плюхнулся в море.

Бедный Икар совсем промок. Хорошо ещё, что он благополучно доплыл до берега и бросился бегом домой, к маме.

— Не огорчайся, мой маленький Икар, — сказала ему мама, — ведь ты всё-таки ЛЕТАЛ! — И она крепко обняла его.

Мама приготовила ему чай с пирожными и джемом. А все друзья пришли к нему в гости и завели хоровод:

*Поросёнок Икар, наш дружок,*

*Собрались мы сегодня в кружок,*

*Чтобы петь и плясать,*

*Чтобы петь и плясать,*

*В честь того, кто умеет летать!*